



## ANMODNINGER OM FORELØBIGE FORHOLDSREGLER<sup>1</sup>

---

### (Regel 39 i reglementet)

I kraft af Regel 39 i sit reglement kan Domstolen foreskrive foreløbige forholdsregler, der er bindende for den pågældende stat. Sådanne forholdsregler foreskrives kun i undtagelsestilfælde.

Domstolen foreskriver kun en medlemsstat foreløbige forholdsregler, når den efter at have undersøgt alle relevante oplysninger vurderer, at den sagsøgende ville blive udsat for en reel risiko for alvorlig og uoprettelig skade, hvis forholdsreglen ikke tages i anvendelse.

De sagsøgende eller deres repræsentanter<sup>2</sup>, der anmoder om foreløbige forholdsregler i henhold til regel 39 i reglementet, skal opfylde nedenfor beskrevne krav.

### I. Frembringe alle understøttende oplysninger

Enhver anmodning til Domstolen skal være motiveret. Den sagsøgende skal navnlig detaljeret beskrive de elementer, der ligger til grund for hans eller hendes frygt, de påberåbte risici karakter og de bestemmelser i Konventionen, som påstås at være krænket.

Det er ikke tilstrækkeligt blot at henvise til udtalelser i et andet dokument. Det er afgørende, at anmodningerne ledsages af alle de oplysninger, der kan understøtte dem, navnlig beslutninger truffet af interne jurisdiktioner, kommissioner og øvrige interne organer, samt alle andre dokumenter, der vurderes at kunne understøtte den sagsøgendes påstande.

Domstolen vil ikke nødvendigvis kontakte de sagsøgende, hvis en anmodninger om foreløbige forholdsregler er ufuldstændig. Normalt træffer den ingen beslutning vedrørende anmodninger, der ikke omfatter de oplysninger, der er nødvendige for, at den kan gøre det.

Når sagen allerede er verserende ved Domstolen, skal det sagsnummer nævnes, der er tillagt klagen.

I udleverings- og udvisningssager er det nødvendigt at angive dato og klokkeslæt for det tidspunkt, hvor beslutningen formodes at effektueres brug, den sagsøgendes adresse eller fængslingssted og hans eller hendes officielle sagsnummer. Enhver ændring af disse oplysninger (dato og klokkeslæt for hjemsendelse, adresse, osv.) skal meddeles hurtigst muligt.

Domstolen kan beslutte at undersøge sagens antagelighed og anmodningen om en foreløbig forholdsregel samtidig.

---

<sup>1</sup> Udstedt den 5. marts 2003 af Domstolspræsidenten i henhold til regel 32 i reglementet og ændret den 16. oktober 2009 og den 7. juli 2011.

<sup>2</sup> Det er nødvendigt at fremlægge enhver relevant oplysning.

## II. Indsende anmodning via fax eller brev<sup>3</sup>

Anmodninger om foreløbige forholdsregler i henhold til regel 39 i reglementet skal indsendes via fax eller brev. Domstolen behandler ikke anmodninger, der er indsendt elektronisk. Så vidt muligt skal disse anmodninger være formuleret i et af de Underskrivende Parters officielle sprog. Enhver anmodning skal omfatte følgende bemærkninger i fed skrift på dokumentets første side:

**”Rule 39 – Urgent**

**Kontaktperson (navn og kontaktoplysninger): ...**

**[I udvisnings- og udleveringssager]**

**Dato og klokkeslæt for hjemsendelse og bestemmelsessted: ...”**

## III. Indbringe anmodning i god tid

Normalt skal en anmodning om en foreløbig forholdsregel indsendes så hurtigt som muligt efter endegyldig intern beslutning, således at Domstolen og dens justitskontor har tilstrækkelig tid til at undersøge sagen. I bortvisningssager kan Domstolen ikke behandle de modtagne anmodninger mindre end en arbejdsdag før den planlagte dato for gennemførelse af beslutningen om bortvisning<sup>4</sup>.

Når den endegyldige interne beslutning er overhængende og der foreligger risiko for øjeblikkelig gennemførelse, navnlig i udleverings- og udvisningssager, skal de sagsøgende og deres repræsentanter fremlægge deres anmodning om en foreløbig forholdsregel uden at afvente denne beslutning og tydeligt angive den dato, hvor beslutningen vil blive truffet, og fremhæve, at deres anmodning er afhængig af, om den endegyldige interne beslutning bliver negativ.

## IV. Interne forholdsregler med suspenderende virkning

Domstolen er ikke nogen appelinstant for interne juridiktioners beslutninger. I udleverings- og udvisningssager skal de sagsøgende benytte de interne ankemuligheder, der kan føre til suspendering af bortvisningen, før de fremlægger en anmodning om en foreløbig forholdsregel ved Domstolen. Såfremt de sagsøgende har mulighed for at benytte en intern ankemulighed med suspenderende virkning, tager Domstolen ikke reglementets artikel 39 i anvendelse for at forhindre fuldbyrdelse af bortvisningen.

## V. Opfølgning efter anmodning om foreløbig forholdsregel

De sagsøgende, der fremlægger anmodning om foreløbig forholdsregel i henhold til artikel 39 i reglementet, skal sørge for at besvare de breve, som Domstolens justitskontor tilsender dem. I tilfælde af afvisning af en anmodning om foreløbig forholdsregel skal de navnlig meddele Domstolen, om de ønsker at fortsætte sagen. Når en foreløbig forholdsregel foreskrives, skal de regelmæssigt og uden forsinkelse informere Domstolen om de verserende interne procedurers fremgang, ellers kan sagen blive slettet fra retslisten.

---

<sup>3</sup> Alt efter, hvor pressende en sag er, og med fremhævning af, at brevanmodninger ikke må sendes med ordinær post.

<sup>4</sup> Fortegnelsen over ferie- og fridage, hvor Domstolens justitskontor er lukket, kan findes på Domstolens hjemmeside: <http://www.echr.coe.int/contact/fr>